

Dodatok číslo 1

**ku Kúpnej zmluve č. 28/2077
na kúpu tovaru v zmysle § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v platnom znení a na základe Rámcovej dohody č. 28/524**

**Článok I.
Zmluvné strany**

- 1.1. Kupujúci :** Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava
- Zastúpený:** Ing. Jurajom HREHORČÁKOM
riaditeľom
- Vybavuje:** Ing. Natália BABEJOVÁ tel.: +421 960 321312
fax: +421 960 321345
- IČO :** 30 845 572
IČ DPH : SK2020947698
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
č. účtu: 7000171215/8180
- 1.2 Predávajúci :** SLOVNAFT, a. s.
Vlčie hrdlo 1
824 12 Bratislava
Zapísaný v OR OS Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 426/B
- Zastúpený :** JUDr. Oszkár Világi
podpredseda predstavenstva
Ing. Juraj Vozárik
riaditeľ Rafinéria a marketing
- Vybavuje :** Ing. Viera Medved'ová tel.: +421-2-5859 7656
obchodný zástupca fax: +421-2-5859 9656
- IČO :** 31 322 832
IČ DPH : SK2020372640
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s, Štúrova 5, 813 54 Bratislava
Číslo účtu : 6722506/5200

(ďalej spoločne len „Zmluvné strany“)

Článok II.
Predmet dodatku

Zmluvné strany sa v súlade s článkom X. Ďalšie ustanovenia, Kúpnej zmluvy č. 28/2077 dohodli na dodatku č.1 ku Kúpnej zmluve číslo 28/2077, uzatvorenej dňa 18.6.2008 (ďalej ako „Dodatok č. 1“), ktorým sa mení predmetná Kúpna zmluva č. 28/2077 nasledovne:

A) Strana 2 Kúpnej zmluvy

Z článku III. „Predmet Kúpnej zmluvy, predmet kúpy, kúpna cena, dodacie podmienky a platnosť faktúry“ sa vypúšťa nasledovný text odseku 2:

MOTOROVÁ NAFTA PRE ARKTICKÉ PÁSMO (trieda 2), kvalita: STN EN 590, voj. špecifikácia MSU-12.1/F, KP 23.20.15 bez biozložky FAME, číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101941	
Množstvo:	3 000 000 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Predávajúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

SUPER 95 – bezolovnatý automobilový benzín 95, kvalita: STN EN 228, voj. špecifikácia MSU-14.4/F, KP 23.20.11, s biozložkou ETBE, s triedou odparivosti D/D1, číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101145	
Množstvo:	1 043 000 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Predávajúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

Letecký petrolej JET A-1, kvalita: SN_0501_01/ASTM D 1655/AFQRJOS 22, voj. špecifikácia MSU-11.1/F, KP 23.20.14, SN_0501_01, číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101921	
Množstvo:	8 140 000 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Kupujúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

a nahrádza sa novým znením:

MOTOROVÁ NAFTA PRE ARKTICKÉ PÁSMO (trieda 2), kvalita: STN EN 590, voj. špecifikácia MSU-12.1/F, KP 23.20.15 bez biozložky FAME, číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101941	
Množstvo:	4 400 000 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Predávajúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

SUPER 95 – bezolovnatý automobilový benzín 95, kvalita: STN EN 228, voj. špecifikácia MSU-14.4/F, KP 23.20.11, s biozložkou ETBE, s triedou odparivosti D/D1, číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101145	
Množstvo:	2 443 000 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Predávajúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

Letecký petrolej JET A-1, kvalita: SN_0501_01/ASTM D 1655/AFQRJOS 22, voj. špecifikácia MSU-11.1/F, KP 23.20.14, SN_0501_01, číslo podpoložky kombinovanej nomenklatúry 27101921	
Množstvo:	10 955 000 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Kupujúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostolany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

B) Strana 3 Kúpnej zmluvy

V článku IV. „Cena predmetu kúpy“ sa vypúšťa nasledovný text odseku 2:

„Zmluvné strany sa dohodli, že finančný limit, ktorý má Kupujúci vyčlenený pre predmet kúpy, je vo výške 478 376 000.- slovenských korún na rok 2008 a nesmie byť prekročený.“

a nahrádza sa novým znením:

„Zmluvné strany sa dohodli, že finančný limit, ktorý má Kupujúci vyčlenený pre predmet kúpy, je vo výške 528 296 000.- slovenských korún na rok 2008 a nesmie byť prekročený.“

Z Kúpnej zmluvy sa vypúšťa Príloha č. 1 ku KZ č. 28/2077 – Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostolany v roku 2008 ku KZ č. 28/2077 v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením Príloha č. 1 ku KZ č. 28/2077 – Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostolany v roku 2008, ktorá je súčasťou tohto Dodatku č. 1.

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2008.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Ostatné ustanovenia kúpnej zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatok č. 1 dotknuté, zostávajú nezmenené.
4. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy č. 28/2077.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná vôľa je neobmedzená. Dňom uzavretia tohto Dodatok č. 1 sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 nebol uzavretý za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ho prečítali, jeho obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
7. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, predávajúci obdrží dva rovnopisy a kupujúci tri rovnopisy.

Príloha: Príloha č. 1 ku KZ č. 28/2077 – Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostofany v roku 2008

V Bratislave, dňa 19. 11. 2008

V Bratislave, dňa 21. 11. 2008

Za predávajúceho :

Za kupujúceho:



[Signature]
JUDr. Oszkár Világi
podpredseda predstavenstva



[Signature]
Ing. Juraj Vozárik
riaditeľ Rafinéria a marketing

Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 ku KZ č. 28/2077 Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostolany v roku 2008

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky množstvo								
			jún	júl	august	september	október	nov.	dec.		
Vojenský útvar 1056 Z. Kostolany	Letecký petrolej JET-A1 so SD	140 000		140 000							
Vojenský útvar 1056 Z. Kostolany	Letecký petrolej JET-A1 bez SD	10 815 000	1 000 000	1 860 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 140 000	2 000 000	2 000 000	815 000
	Celkom	10 955 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	1 140 000	2 000 000	2 000 000	815 000

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky množstvo								
			jún	júl	august	september	október	nov.	dec.		
Vojenský útvar 1056 Z. Kostolany	Super 95	2 443 000	1 043 000					1 000 000			400 000

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky množstvo								
			jún	júl	august	september	október	nov.	dec.		
Vojenský útvar 1056 Z. Kostolany	Motorová nafta arkt. Trieda 2	4 400 000		2 000 000			1 000 000			1 400 000	

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa 25. augusta 2010

Ing. Natália BABEJOVÁ

NBaj -